

KUPNÍ SMLOUVA

uzavřená dle § 2079 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník
níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi:

1. Severočeská vodárenská společnost a.s.,

IČ: 49099469

se sídlem Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 41550

zapsaná u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466

zastoupena: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., a.s, č.ú. 711620257/0100

dále jen „**Prodávající**“

a

2. Vodohospodářské sdružení Turnov

IČO 49295934

DIČ CZ49295934

se sídlem: Antonína Dvořáka 287, 511 01, Turnov

zastoupena: Ing. Milan Hejduk, ředitel svazku VHS Turnov

bankovní spojení: Česká spořitelna a.s. pobočka Liberec, číslo účtu: 3710462/0800

dále jen „**Kupující**“

(dále oba společně také jako „**Smluvní strany**“)

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Prodávající je vlastníkem stavby „**Jenišovice kanalizace**“ specifikované podrobně v čl. I., odst.2, písmene B ve vazbě na přílohu č.1.
2. Součástí stavby dle předchozího odstavce jsou následující věci:
 - A) nemovitosti a zápisy evidované v katastru nemovitostí:
 - nejsou předmětem této smlouvy
 - Prodávající prohlašuje a Kupující bere na vědomí, že předmětná kanalizace nemá vypořádána věcná břemena služebností IS s dotčenými vlastníky pozemků, konkrétně se jedná o pozemky p.č. 130/6, 446/1 a 108/1 k.ú. Malý Rohozec. Tyto služebnosti nebudou Prodávajícím zřízeny a Kupující je s tím zcela srozuměn.
 - B) stavby a provozní soubory:
 - gravitační splašková kanalizace – KM DN 300 v délce 184,51 m, kanalizační šachta 1 ks v k.ú. Malý Rohozec p.p.č. 130/6, 446/1 a 108/1 jak je zachyceno

v situaci GIS, která je součástí Zázpisu o předání a převzetí stavby z majetku SVS a.s. (příloha č.1)

- C) Kanalizace bude i po převodu na Kupujícího nadále způsobilá pro odvod odpadních vod obce Jenišovice a skutečné předávací místo nadále zůstane zachováno dle současného stavu v majetku Prodávajícího. Smluvní strany mají za účelem předávání odpadních vod vzájemně uzavřenou Dohodu o úpravě vzájemných práv a povinností mezi dvěma vlastníky provozně souvisejících kanalizací a ČOV.

dále jen „**Stavba**“

Zázpis o předání a převzetí stavby z majetku SVS a.s tvoří přílohu č. 1 a je nedílnou součástí této smlouvy.

3. Vzhledem k tomu, že Kupující vyjádřil svůj zájem nabýt do svého majetku Stavbu specifikovanou v čl. I., odst. 2, písm. B, rozhodly se smluvní strany, že uzavřou tuto smlouvu, kterou Prodávající prodá Kupujícímu Stavbu specifikovanou v čl. I., odst. 2, písm. B této smlouvy se všemi právy a povinnostmi, jak jí vlastní a drží nebo byl oprávněn držet a Kupující za dále stanovených podmínek Stavbu specifikovanou v čl. I., odst. 2 písm. B koupí.

Článek II.

Prohlášení Prodávajícího a Kupujícího

1. Obě smluvní strany shodně prohlašují, že jsou splněny všechny podmínky nutné pro uzavření této smlouvy.
2. Prodávající prohlašuje, že je výlučným vlastníkem Stavby a všech jejích částí, které jsou uvedeny v čl. I odst. 2 písm. B. této smlouvy a jeho vlastnické právo k těmto věcem není nijak omezeno, ani si není vědom skutečnosti, která by mohla vést k jeho ohrožení.
3. Prodávající prohlašuje, že na prodávané Stavbě neváznou žádné dluhy, dávky, ani břemena ani jiné právní vady, vyjma nevypořádaných věcných břemen služebnosti IS uvedených v čl. I., odst. 2. písm. A).
4. Kupující výslovně prohlašuje, že si Stavbu prohlédl a seznámil se s ní a tudíž je mu její stav znám.

Článek III.

Předmět smlouvy a kupní cena

1. Prodávající touto smlouvou prodává Kupujícímu za Kupní cenu uvedenou níže v čl. III. odst. 2 Stavbu, jak je definováno shora v čl. I. odst. 2 písm. B. a Kupující tuto Stavbu kupuje a zavazuje se ji převzít do svého vlastnictví dle čl. V odst. 1 a 2 této smlouvy.
2. Kupní cena za Stavbu (všechny věci uvedené v čl. I. odst. 2 písm. B. této smlouvy, které jsou její součástí) byla dohodou smluvních stran stanovena ve výši **160.000,-Kč** (slovy: jednošedesát tisíc korun českých) (dále jen „Kupní cena“).

Článek IV.

Splatnost kupní ceny

1. Kupní cena ve výši 160.000,-Kč (slovy: Jeden tisíc Kč) je splatná do třiceti pracovních dnů ode dne převzetí Stavby Kupujícím.
2. Kupní cena bude uhrazena bezhotovostním převodem na účet Prodávajícího.

Článek V.

Předání a převzetí Stavby, převod vlastnictví

1. Kupující je povinen na výzvu Prodávajícího Stavbu ve stanovené lhůtě převzít v souladu s touto smlouvou. Předání a převzetí Stavby bude oběma stranami potvrzeno v zápise o předání a převzetí Stavby.
2. Vlastnictví ke Stavbě přechází na Kupujícího dnem předání a převzetí Stavby potvrzeného v zápise o předání a převzetí Stavby.
3. Nebezpečí škody na Stavbě a jejich součástech přechází na Kupujícího dnem předání a převzetí Stavby potvrzeného v zápise o předání a převzetí Stavby.

Článek VI.

Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva nabývá účinnosti nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VII. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VII.

Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.
2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).
3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek VIII.

Společná a závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany se zavazují informovat se navzájem o všech podstatných okolnostech souvisejících s touto smlouvou, a to písemně. Kontaktními osobami v záležitostech souvisejících s touto smlouvou jsou:
 - a) za Prodávajícího:
(*Viktor Pokorný, oblastní provozní inspektor, viktor.pokorny@svs.cz , 724 027 721*)

b) za Kupujícího:

[REDACTED]

2. Bude-li v souvislosti s touto smlouvou doručováno smluvním stranám, bude jim doručováno na adresu uvedenou u příslušné smluvní strany v záhlaví této smlouvy. V případě pochybností se má za to, že písemnost je doručena třetím dnem po jejím prokazatelném předání k poštovní přepravě.
3. V souvislosti s touto smlouvou se smluvní strany dohodly na tom, že lze doručovat rovněž prostřednictvím datové schránky, a to na následující ID datové schránky:
 - a) bude-li doručováno Prodávajícímu: 7egf9my
 - b) bude-li doručováno Kupujícímu: c97yj33
4. Tato smlouva je vyhotovena v pěti stejnopisech s platností originálu. Kupující obdrží dva stejnopisy a Prodávající tři.
5. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
6. Smluvní strany po přečtení této smlouvy shodně prohlašují, že tato smlouva byla sepsána a uzavřena podle jejich svobodné a pravé vůle, na důkaz čehož připojují své podpisy.

Přílohy:

- 1) Zápis o předání a převzetí stavby z majetku SVS a.s.

Teplice dne

15 -02- 2022

Turnov dne 9.2.2022

[REDACTED]

Severočeská vodárenská společnost a.s.
Ing. Jan Zurek
ředitel odboru správy majetku

Vodohospodářské sdružení Turnov
Ing. Milan Hejduk
ředitel svazku VHS Turnov

Severočeská vodárenská společnost a.s.
416 50 Teplice, Přitkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469
①

VODOHOSPODÁŘSKÉ SDRUŽENÍ
TURNOV
A. Dvořáka 287, 511 01 Turnov
DIČ: CZ49295934, IČO: 49295934
tel. 481 343 491 ②

Předání z majetku SVS

Vodohospodářské sdružení Turnov (přejímající)	Zápis o předání a převzetí stavby z majetku Severočeské vodárenské společnosti	evidenční číslo HIM SVS: S01473
		č.j.dle MK/LK Nebo číslo stavby: 29/2021
Datum předání: viz Smlouva*	Název předmětu převzetí (stavby): Jenišovice – kanalizace (úsek za měrným objektem)	
<i>Popis:</i> Kanalizace Gravitační splašková stoka KA DN 300 v celkové délce 184,51 m + 1x kanalizační šachta		
Návrh na vyřazení z majetkové evidence zpracován: ANO		
Katastrální území, parcelní čísla a majitelé pozemků: k.ú. Malý Rohozec (628280) p.p.č. 130/6 – MĚSTO TURNOV, Antonína Dvořáka 335, 51101 Turnov p.p.č. 446/1 – AGRA Český ráj a.s., č.p. 124, 51265 Všeň p.p.č. 108/1 – Ing. Marek Vojtěch, Mokřý 7, 51101 Všeň		
I. Zařízení již SčVK provozuje ANO II. Evidenční číslo HIM SVS navazující VHI: kanalizace – S01473 III. Název mezilehlého vlastníka: NENÍ		
Kapacity předávané: Kanalizace v celkové délce 184,51 m		
Předávající: Severočeská vodárenská společnost a.s., Teplice, Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ: 49099469		
Vklad do katastru nemovitostí (stávající stav): NENÍ Vloženo: NE Vklad věcných břemen (stávající stav): NENÍ		
Stav zařízení při předání: Vyhovující. Jedná se o část vybudované kanalizace v r. 2005. Stávající technický stav kanalizačního potrubí odpovídá jeho stáří. Ke dni předání/převzetí předmětná VHI nevykazuje závady bránící předání/převzetí.		
Povolení stavby: OkÚ RŽP Jbc dne 14. 12. 2001 č.j. ŽP 3261/2001/235.1 Povolení k nakládání s vodami : OkÚ RŽP Jbc dne 14. 12. 2001 č.j. ŽP 3261/2001/235.1 Kolaudace : Městský úřad Turnov dne 31. 8. 2005 č.j. OŽP 2153/2005/Hou-231.2-R 167		
Další ujednání: NEJSOU		
Předávaná dokumentace a doklady: - situace z GIS tištěná 1:5000		
Pořizovací cena majetku dle kupní smlouvy	Kč <u>160.000,-</u>	

Zástupci majitele a provozovatele odevzdávají a zástupci obce přejímají vyjmenované objekty podle ustanovení příslušných zákonů.

Další přílohy:

1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení – 1 list
2. Seznam dotčených pozemků a jejich majitelů – 1 list

Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající organizace SVS a.s.	██████████	oblastní provozní inspektor	██████████
Přejímající	██████████	ředitel svazku VHS Turnov	VO ██████████
Provozovatel SŽVK	████████████████████	manažerka ÚTPC	Seve 415 IČ: 49 09. ██████████
Tento Zápis je přílohou č. 1 příslušné smlouvy a je její nedílnou součástí.			██████████



nacházíte se v ochranném pásmu vodního zdroje

nacházíte se v ochranném pásmu vodního zdroje

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.
Přítkovská 1689, 415 50 Teplice



PP: JN 010 002.2 Kanalizace

Strana: 1

Vystavil: Kateřina Hlaváčková

Dne: 30.3.2021

1:5000



Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.
 Přítkovská 1689, 415 50 Teplice



PP: JN 010 002.2 Kanalizace

Strana: 1

Vystavil: Kateřina Hlaváčková

Dne: 30.3.2021

1:1400

Příloha předávacího protokolu z majetku

název stavby:

Jenišovice - kanalizace

č.j. dle SK/MK:

29/2021

číslo stavby:

JN010 002.2

Katastrální území:	Malý Rohozec		Adresa (dle katastru nemovitostí)	Požadavek na vklad/ VB/služebnost ANO/NE	Smlouva o bud. smlouvě pro VB/služebnost č. CES	Smlouva pro VB/služebnost č. CES	Návrh na odkup pozemku	Poznámka
Pozemek (p.p.č./st.p.č.)	Vlastník (název firmy nebo jméno+příjmení dle katastru nemovitostí)							
130/6	MĚSTO TURNOV		Antonína Dvořáka 335, 51101 Turnov			NENÍ	NE	
446/1	AGRA Český ráj a.s.		č. p. 124, 51265 Všeň			NENÍ	NE	
108/1	Marek Vojtěch Ing.		Mokrý 7, 51101 Všeň			NENÍ	NE	